

Sydney Chinese Lions

Donating **\$43,000** to
CareFlight

On 25 August 2011, at a Cheque Presentation Ceremony held at CareFlight's Northmead headquarters, Sydney Chinese Lions handed over a cheque for the sum of \$43,000 to representatives of CareFlight. The Hon Dr Andrew Refshauge, CareFlight's Chairman of the Board of Directors and Mr Derek Colenbrander, CEO were there to receive the cheque from President Mei Cheng and Past President Dr Anthony Cheung of the club. The other CareFlight representative present was John Ebbott, Community Engagement Coordinator who acted as Masters of Ceremonies. John is also a member of Crestwood Lions.

Some 15 members of Sydney Chinese Lions and their long time sponsors and supporters attended the ceremony. They received a

warm welcome. After the ceremony, the guests were given a tour of CareFlight's major facilities, including their life saving helicopter, training simulator and training centre.

The guests also learned that their donation has been earmarked for refurbishing and upgrading CareFlight's Training Centre. Sydney Chinese Lions look forward to seeing a Lion's plaque being installed at the Training Centre when completed.

To date, as recognition of Sydney Chinese Lions' donations over the past years to various charities, there are Lions' plaques on an ambulance and at the Emergency Call Centre of St John. There is also a Lion's plaque on the medical cabinet on board an aircraft of the Royal Flying Doctors.

The \$43,000 donation on this occasion comprises the major portion of net proceeds of the Sydney Chinese Lions Charity Ball 2011



At the Cheque Presentation Ceremony



At the Cheque Presentation Ceremony
with Major Sponsors

held earlier this year. The donated fund is intended to assist CareFlight in their emergency life saving operations, and in this case, for the refurbishment and upgrading of their Training Centre. The Charity Ball was the signature event of the Sydney Chinese Lions in celebration of their 16th Anniversary. It was held on 19 March 2011 at the Parkside Ballroom, Sydney Convention and Exhibition Centre, Darling Harbour. The function had all the hallmarks of a high profile charity event including entertainment, dancing and auctioning many major prizes. It was attended by over 450 guests. The Guest of Honor was

Air Marshal John Harvey, AM, representing the Chief of Air Force. The Master of Ceremonies was Zone Chairman Lion Dr Anthony Cheung.

This was the first time that Sydney Chinese Lions made a donation to CareFlight. In 2008, the club had made a donation of \$57,000 to the Royal Flying Doctors, a similar organisation which provides emergency life saving service.



Visiting CareFlight's Training Simulator



The club has been successful in securing support from organisations/individuals for Charity Ball 2011: Major Sponsors included Shum's Watches and Jewellery and Honey World Travel; Sponsors included the Zilver Group, Porsche Centre Sydney South, Liteco Construction, Lions Rita & Arthur Kwan, Linneys, Heng Fai Trading Company P/L, Hornsby Mazda and Northside Star (Mercedes-Benz), Central Equity; Donors and Advertisers included NSW Tien Hau Temple Inc, Mizuya, Lion Scarlet Fung, Lion Iao Iok Wong, Lion Dr Dan-forn Lim and Lion Dr Lisa Cheng, I-Me Group, InvoCare, Indo-Chinese Elderly Hostel, Grand Jewellery, Emperor's Garden Restaurant, East Ocean Restaurant, CLJ Design and CityIndex.

Those who wish to find out more about the work and service provided by Sydney Chinese Lions are welcome to access their award winning website at www.sydneychineselions.org.au.



Sydney Chinese Lions and Guests with
CareFlight's Life Saving Helicopter

服務空中天使 捐助生命橋樑

雪梨華人獅子會為飛行醫療隊捐贈四萬三千澳元

2011 年 8 月 25 日，雪梨華人獅子會為 Care Flight 飛行醫療隊的捐贈儀式在飛行醫療隊總部舉行。雪梨華人獅子會會長鄭美霞女士、國際獅子會 201N5 區分域主席張俊明博士將一張四萬三千澳元的支票遞交給飛行醫療隊董事局主席 The Hon Dr Andrew Refshauge，表達雪梨華人獅子會對空中急救事業的大力支持。據飛行醫療隊 Refshauge 主席稱，這筆捐款將用于飛行醫療隊的培訓和教育事業中。

他在捐贈儀式上介紹了 CareFlight 的急救歷史。他說，在過去 25 年裡，飛行醫療隊拯救了數以千計的生命，並且在急救醫療培訓事業上做出了突出的貢獻。他還在最後的總結中，高度讚揚了雪梨華人獅子會的慷慨捐贈，充分肯定了雪梨華人獅子會經年為慈善事業做出的不懈努力

和無私的奉獻。

雪梨華人獅子會會長鄭美霞女士在捐贈儀式上講話。她在介紹了雪梨華人獅子會的歷史和宗旨後，承諾將會繼續秉承獅子會“我們服務”的信條，將慈善事業發揚光大。

雪梨華人獅子會是國際獅子會的一個分會，在會長鄭美霞女士、國際獅子會 201N5 區第四分域主席張俊明博士以及歷屆會長的領導下，一直秉承“我們服務”的宗旨，用善心和誠意，切實服務大眾，支援慈善事業。雪梨華人獅子會除了為飛行醫療隊捐贈款項外，歷年內其他受益機構還包括：澳洲皇家醫生醫療飛行隊（Royal Flying Doctor Service）、聖約翰救傷隊（St John Ambulance）、澳洲紅十字會（The Australian Red Cross）、The Sir David Martin 基金、Fred

Hollows 基金、Westmead 以及 Concord 醫院、傷殘兒童 Hart Walker 基金以及澳洲華人安老之家。今天，鄭美霞女士和張俊明博士代表雪梨華人獅子會捐贈給飛行醫療隊的四萬三千澳元是在本年三月舉辦的年度的慈善舞會中所籌得的。

這次接受捐贈的飛行醫療隊秉承“時間就是生命”的信念，用最有效的方式拯救患者的生命，降低和避免了死亡的風險。對那些不幸在意外事故中受傷垂危的人士，他們可算是從天而降的白衣天使，使傷者得到第一時間的專業醫療服務。雪梨華人獅子會的這次捐贈活動，旨在服務飛行醫療隊這支“空中天使”，幫助飛行醫療隊搭建起了一座生命的橋樑，讓更多的傷者能夠在這座橋上尋找到活命的希望。

記者：凌晨